



LED-Metalobjekt

LED Metal Shape

Objet métallique à LED

Kovový objekt s LED

Metalowy obiekt LED

Kovový objekt s LED

LED-es fém tárgy

LED metal obje

de Produktinformation

en Product information

fr Fiche produit

cs Informace o výrobku

pl Informacja o produkcji

sk Informácia o výrobku

hu Termékismertető

tr Ürün bilgisi



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.



Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen konzipiert.

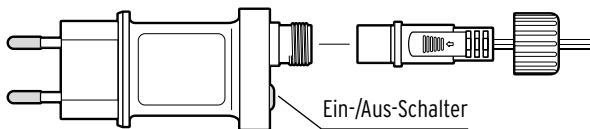
Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Verwenden Sie ihn deshalb nicht im Badezimmer oder ähnlich feuchten Räumen. Verwenden Sie den Artikel auch nicht im Außenbereich.
- Tauchen Sie den Artikel und den Netzadapter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den

Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
 - ... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
 - ... bei Gewitter,
 - ... wenn Sie die Wohnung verlassen,
 - ... bevor Sie den Artikel reinigen.Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Hängen Sie den Artikel nicht am Anschlusskabel, sondern immer am Metallgestell auf.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service Center durchführen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion



1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter am Netzadapter ...

... **1x**, um den Artikel dauerhaft einzuschalten.

... **2x**, um den Artikel mit Timerfunktion einzuschalten.
Die grüne LED im Schalter leuchtet.

... **3x**, um den Artikel auszuschalten.

Wenn der Artikel nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchtet, ändert sich die Reihenfolge entsprechend: 1x drücken = Timerfunktion einschalten, 2x drücken = ausschalten und so weiter.

Timerfunktion: Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: eingeschaltet: 6 Stunden
ausgeschaltet: 18 Stunden
eingeschaltet: 6 Stunden usw.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fussselfreien Tuch ab.


Technische Daten

Modell: 380 704 (Sternschnuppe)
381 652 (Elchkopf)

Netzadapter

Eingang: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Ausgang: Max. 3,2 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 3,6 W


Schutzklasse: II 

Umgebungstemperatur: +10 bis +40 °C

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

 Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to another person, remember to also include these instructions.



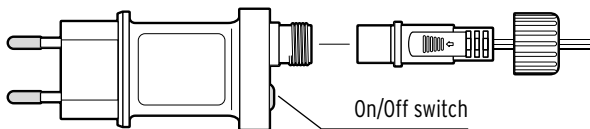
The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for use in dry, indoor rooms.

The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product must not be exposed to moisture, as this poses a risk of electric shock. It must therefore not be used in bathrooms or other rooms exposed to moisture or humidity. Do not use the product outdoors.
- Do not immerse the product or its mains adapter in water or other liquids, as this poses a risk of electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.
- Always connect the mains cable to the mains adapter before you plug the mains adapter into the wall socket. Always unplug the mains adapter from the wall socket before disconnecting the mains cable from the mains adapter.

- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
 - ... if malfunctions occur during use,
 - ... during thunderstorms,
 - ... before leaving your home,
 - ... before cleaning the product.To unplug, always pull on the mains adapter, not on the mains cable.
- The product only must be used with the mains adapter provided.
- Do not hang the product up by the mains cable. Only hang it up by the metal frame.
- The mains cable must not be kinked or squeezed. Keep the mains cable away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be disconnected by unplugging the mains adapter. Make sure that the wall socket is easily accessible so that the mains adapter can be unplugged quickly if necessary.
- Do not use the product if the product itself, the mains cable or the mains adapter show any visible sign of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the mains cable yourself. Only have repairs carried out by a specialist workshop, or contact the customer service.
- Route the mains cable in such a way that it is not a tripping hazard.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic chemicals, or aggressive or abrasive products for cleaning.

Connecting / switching on/off / timer function



1. Insert the plug on the mains cable into the socket on the mains adapter and screw on the protective cap firmly.
2. Insert the mains adapter into a wall socket.
3. Press the On/Off switch on the mains adapter...

... **1x** to switch the fairy lights on permanently.

... **2x** to switch the product on with the timer function.
The green LED in the switch lights up.

... **3x** to switch the product off.

If the fairy lights are already lit up upon being connected to the wall socket, the order of the switch functions will change as follows:

press 1x = switch on timer function, press 2x = switch off, and so on.

Timer function: The LEDs are switched on and off in the following pattern:

on: 6 hours

off: 18 hours

on: 6 hours, and so on.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the wall socket.
2. Wipe the product down with a dry, soft and lint-free cloth.


Technical specifications

Model: 380 704 (shooting star)
381 652 (moose head)

Mains adapter

Input: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Output: max. 3.2 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 3.6 W


Protection class: II 

Ambient temperature: +10 to +40 °C

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

 You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

fr

Consignes de sécurité



Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.



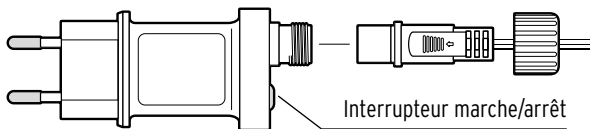
Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. L'article est destiné à une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- L'article ne doit jamais être exposé à l'humidité sous peine de choc électrique. Il ne faut donc pas l'utiliser dans une salle de bains ou tout autre local humide. Ne l'utilisez pas non plus à l'extérieur.
- Ne plongez jamais l'article ou le bloc-secteur dans l'eau ni dans aucun autre liquide sous peine de choc électrique.
- Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur. La luminosité des LED n'est pas gradable. Ne raccordez donc pas l'article à une prise de courant avec variateur de lumière.
- Commencez toujours par connecter le cordon d'alimentation au bloc-secteur avant de brancher ce dernier sur une prise de courant. Débranchez toujours le bloc-secteur de la prise de courant avant de déconnecter le cordon d'alimentation du bloc-secteur.
- Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant ...
 - ... en cas de dérangement survenant pendant l'utilisation,
 - ... en cas d'orage,
 - ... quand vous sortez de chez vous,
 - ... avant de nettoyer l'article.

- Tirez toujours sur le bloc-secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Il ne faut utiliser l'article qu'avec le bloc-secteur fourni.
 - Ne suspendez pas l'article par son cordon d'alimentation mais toujours par le cadre métallique.
 - Veillez à ne pas tordre ni coincer le cordon d'alimentation et à le tenir toujours suffisamment éloigné des surfaces chaudes et arêtes coupantes.
 - Ne raccordez jamais l'article à d'autres guirlandes lumineuses ou objets similaires.
 - L'interrupteur marche/arrêt ne met pas l'article hors tension. Vous ne pouvez couper l'alimentation électrique qu'en débranchant le bloc-secteur. Veillez à ce que la prise de courant utilisée soit aisément accessible pour vous permettre de débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin.
 - Ne vous servez pas de l'article si l'article, le cordon d'alimentation ou le bloc-secteur présentent des détérioration visibles.
 - Ne modifiez pas l'article. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou au service après-vente.
 - Disposez le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.
 - Les LED montées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
 - Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Brancher / allumer ou éteindre l'article / fonction minuterie



1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation à la prise du bloc-secteur puis vissez fermement le capuchon de protection.
2. Branchez le bloc-secteur dans une prise de courant.
3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du bloc-secteur ...

... **1 fois** pour allumer l'article de façon permanente.

... **2 fois** pour allumer l'article avec la fonction minuterie.

La LED verte de l'interrupteur s'allume.

... **3 fois** pour éteindre l'article.

Si l'article s'allume au moment où vous le branchez au secteur, l'ordre mentionné ci-dessus change en conséquence: appuyer 1 fois = activer la fonction minuterie, appuyer 2 fois = éteindre l'article et ainsi de suite.

Fonction minuterie: les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante:

6 heures allumées

18 heures éteintes

6 heures allumées, et ainsi de suite

Nettoyage

1. Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant.
2. Essuyez l'article avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

Caractéristiques techniques

Modèle: 380 704 (étoile filante)
381 652 (tête d'élan)

Bloc-secteur

Entrée: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Sortie: max. 3,2 V $\overline{\text{---}}$ 3,6 W

Classe de protection: II

Température ambiante: +10 à +40 °C

Elimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

 Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

CS

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.



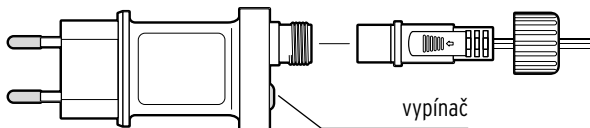
Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je určen k používání v suchých vnitřních prostorech.

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte bez dozoru, když používají elektrické přístroje.
- Výrobek nesmí být vystaven vlhkosti, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Proto jej nepoužívejte v koupelně ani v podobně vlhkých prostorách. Výrobek nepoužívejte venku.
- Neponořujte výrobek ani síťový adaptér do vody ani jiných kapalin. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED diody nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte do zásuvek se stmívačem.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a teprve potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Dříve než odpojíte připojovací kabel od síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, ...
... když během provozu dojde k poruše,
... za bouřky,
... když opouštíte byt,
... než začnete výrobek čistit.
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze s přiloženým síťovým adaptérem.
- Výrobek nevěšete za připojovací kabel, ale vždy za kovovou konstrukci.

- Připojovací kabel nesmí být zlomený nebo skřípnutý. Udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač na síťovém adaptéru jej neodpojuje od přívodu proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky. Dbejte na to, aby byla zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Případné opravy nechávejte provádět v odborných opravárnách nebo v našem servisním centru.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.
- Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Připojení / zapnutí/vypnutí / funkce časovače



1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdířky síťového adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte vypínač na síťovém adaptéru ...

... **1x** pro trvalé zapnutí výrobku.

... **2x** pro zapnutí výrobku s funkcí časovače.

Zelená kontrolka vypínače svítí.

... **3x** pro vypnutí výrobku.

Jestliže výrobek po připojení k zásuvce již svítí, pořadí se adekvátně změní:
1x stisknout = zapnutí funkce časovače, 2x stisknout = vypnutí atd.

Funkce časovače: LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu:

zapnuté: 6 hodin

vypnuté: 18 hodin

zapnuté: 6 hodin atd.

Čištění

1. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické parametry

Model: 380 704 (létavice)
381 652 (sobí hlava)

Síťový adaptér

vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

výstup: max. 3,2 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 3,6 W

třída ochrany: II 

Okolní teplota: +10 až +40 °C

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně,

odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

pl



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.



Produkt przeznaczony jest do dekoracyjnych celów oświetleniowych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

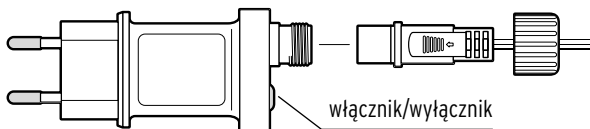
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Nie wolno narażać produktu na działanie wilgoci, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Z tego względu nie wolno używać produktu np. w łazience lub innych wilgotnych pomieszczeniach. Poza tym nie należy używać produktu na zewnątrz.
- Produktu ani zasilacza sieciowego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza

- sieciowego. Diod LED nie można ściemniać. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.
 - Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
 - ... jeżeli podczas pracy urządzenia wystąpią usterki,
 - ... w czasie burzy,
 - ... przed opuszczeniem mieszkania,
 - ... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
 - Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym zasilaczem sieciowym.
 - Produktu nie wolno wieszać na kablu podłączeniowym, tylko wyłącznie na metalowym stelażu.
 - Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel podłączeniowy należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
 - Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
 - Włącznik/wyłącznik nie oddziela produktu od zasilania z sieci. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
 - Nie używać produktu, gdy produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
 - Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Wszelkie naprawy
-

urządzenia należy przeprowadzać w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu.

- Kabel podłączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Podłączanie / włączanie/wyłączenie / funkcja wyłącznika czasowego



1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.
2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...

... **1x**, aby włączyć produkt na stałe.

... **2x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego.

Dioda LED w przycisku świeci na zielono.

... **3x**, aby wyłączyć produkt.

Jeżeli produkt jest już włączony i świeci, podana kolejność zmienia się:

nacisnąć 1 raz = włączanie funkcji wyłącznika czasowego,

nacisnąć 2 razy = wyłączenie produktu itd.

Funkcja wyłącznika czasowego: Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych:
włączają się na 6 godz.
wyłączają się na 18 godz.
włączają się na 6 godz. itd.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.
2. Produkt przetrzeć suchą, miękką i niestrzępiącą się ściereczką.


Dane techniczne

Model: 380 704 (spadająca gwiazda)
381 652 (głowa łosia)

Zasilacz sieciowy

Wejście: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Wyjście: maks. 3,2 V \equiv 3,6 W


Klasa ochrony: II 

Temperatura otoczenia: od +10 °C do +40 °C

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

 Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania użytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.



Výrobok slúži len na dekoračné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na použitie v suchých interiéroch.

Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok sa nesmie dostať do kontaktu s vlhkosťou, inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepoužívajte ho preto v kúpeľniach alebo podobných, vlhkých priestoroch. Výrobok nepoužívajte ani v exteriéri.
- Výrobok a sieťový adaptér neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

- Sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky ...
... v prípade poruchy počas prevádzky,
... pri búrke,
... pred opustením bytu,
... pred čistením výrobku.
Prítom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Výrobok používajte len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Výrobok nevešajte za prípojný kábel, zaveste ho za kovovú konštrukciu.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Zabráňte kontaktu prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.
- Neuvádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnom kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani prípojný kábel. Opravy zverte výlučne špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na predajné miesto.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Prípojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača

1. Zástrčku prípojného kábla zasunúť do konektora na sieťovom adaptéri a naskrutkujte ochranný kryt.

2. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
3. Spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri stlačte...

... **1x** na trvalé zapnutie výrobku.

... **2x** na zapnutie výrobku s funkciou časovača.
Zelená LED v spínači svieti.

... **3x** na vypnutie výrobku.

Ak výrobok po pripojení do sieťovej zásuvky už svieti, poradie sa zmení nasledovne: stlačte 1x = zapnutie časovača, stlačte 2x = vypnutie atď.

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:

zapnuté: 6 hodín

vypnuté: 18 hodín

zapnuté: 6 hodín atď.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Technické údaje

Model: 380 704 (kométa)
381 652 (hlava losa)

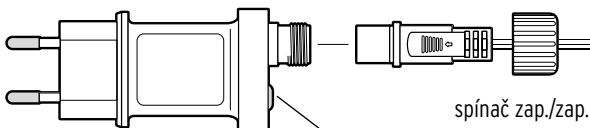
Sieťový adaptér

Vstup: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: max. 3,2 V --- 3,6 W

Trieda ochrany: II

Teplota prostredia: +10 až +40 °C



Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

hu



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni. Ha megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.



A terméket magánháztartások dekorálására tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék csak száraz, belső helyiségekben való használatra lett kialakítva.

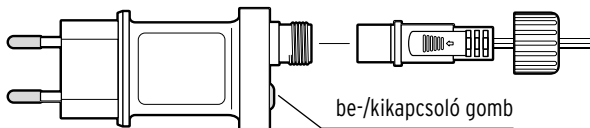
A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!

- Gyermek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék nem érintkezhet nedvességgel, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Ezért ne használja a terméket a fürdőszobában vagy hasonló nedves helyiségekben. Ne használja a terméket a szabadban sem.
- Ne merítse a terméket és a hálózati adaptert vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényereje nem szabályozható. Ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzattól, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzattól, ...
 - ... ha használat közben üzemzavar lép fel,
 - ... vihar esetén,
 - ... ha távozik otthonából,
 - ... mielőtt megtisztítja a terméket.
 Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad használni.
- Ne akassa fel a terméket a csatlakozókábelnél fogva, hanem mindig csak a fém váznál.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égőssorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.

- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert.
- Ne használja a terméket, ha magán a terméken, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt is csak szakember cserélheti ki. A szükséges javításokat bízza szakszervizre vagy forduljon a kereskedőhöz.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki ne botolhasson meg benne.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció



1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren található aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
 2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.
 3. Nyomja meg a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...
- ... **1-szer**, a termék tartós bekapcsolásához.
- ... **2-szer**, a termék bekapcsolásához az időzítő funkcióval.
A be-/kikapcsoló gombban található zöld LED világít.
- ... **3-szor**, a termék kikapcsolásához.

Ha termék a csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatás után már világít, akkor ennek megfelelően változik a sorrend: 1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása, 2 megnyomás = kikapcsolás stb.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki:
bekapcsolnak: 6 órára
kikapcsolnak: 18 órára
bekapcsolnak: 6 órára stb.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.
2. Törölje le a terméket egy puha, száraz és nem bolyhosodó ruhával.

Műszaki adatok

Modell: 380 704 (hullócsillag)
381 652 (jávorszarvas fej)

Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Kimenet: max. 3,2 V --- 3,6 W

Érintésvédelmi osztály: II

Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerekteğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.



Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Ürün kuru iç mekanlardaki kullanım için tasarlanmıştır.

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

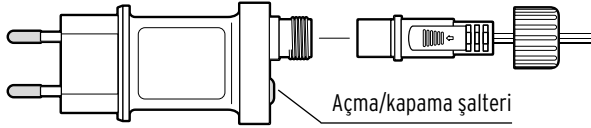
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Ürün neme maruz bırakılmamalıdır, aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi söz konusudur. Ürünü banyo veya benzer nemli ortamlarda kullanmayın. Ürünü dış alanda da kullanmayın.
- Ürünü ve elektrik adaptörünü asla suya veya başka sıvılara daldırmayın, aksi halde elektrik çarpma tehlikesi oluşabilir.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörünün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'ler kısılarak söndürülemez. Bu yüzden ürünü kısılarak söndürülebilir bir elektrik prizine bağlamayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptöründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.
- Elektrik adaptörünü şu durumlarda prizden çıkarın:
... çalıştırma sırasında arızalar meydana geldiye,

... fırtınalı havalarda,
... evden çıktığınızda,
... ürünü temizlemeden önce.

Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.

- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Ürünü bağlantı kablosundan değil, daima metal çerçeveden asın.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- Ürün başka ışık zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Üründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise veya servis merkezine yaptırın.
- Kabloyu takılmalara neden olmayacak şekilde yerleştirin.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
 2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
 3. Elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine basın ...
- ... **1 defa**, ürünü sürekli çalıştırmak için.

... **2 defa**, ürünü zamanlayıcı fonksiyonu ile açmak için.
Şalterdeki yeşil LED yanar.

... **3 defa**, ürünü kapatmak için.

Ürün prize takıldığı anda yanıyorsa sıra ilgili şekilde değişir:

1 defa basma= zamanlayıcı fonksiyonunu açma, 2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

Zamanlayıcı fonksiyonu: LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

Açık durumda : 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü kuru, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin.

Teknik bilgiler

Model: 380 704 (Yıldız kayması)
381 652 (Geyik kafası)

Elektrik adaptörü

Giriş: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Çıkış: Maks. 3,2 V --- 3,6 W

Koruma sınıfı: II 

Ortam sıcaklığı: +10 ila +40 °C

İmha etme



Bu sembole işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer (Sternschnuppe) | Product number (shooting star)

Référence (étoile filante) | Číslo výrobku (létavice)

Numer artykułu (spadająca gwiazda) | Číslo výrobku (kométa)

Cikkszám (hullócsillag) | Ürün numarası (Yıldız kayması):

380 704

Artikelnummer (Elchkopf) | Product number (moose head)

Référence (tête d'élan) | Číslo výrobku (sobí hlava)

Numer artykułu (głowa łosia) | Číslo výrobku (hlava losa)

Cikkszám (jávorszarvas fej) | Ürün numarası (Geyik kafası) :

381 652



Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr